

465599-2026 - Concurso

Suíça – Veículos de combate a incêndios – Lieferung eines Rüstfahrzeuges Kat. 3

OJ S 128/2026 07/07/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Fornecimentos

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Feuerwehr Region Uzwil

Correio eletrónico: ignaz.niedermann@fwru.ch

Forma jurídica do adquirente: Organismo de direito público, controlado por uma autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Segurança e ordem pública

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Lieferung eines Rüstfahrzeuges Kat. 3

Descrição: Die Feuerwehr Region Uzwil beschafft einen neuen Rüstwagen (Kategorie 3) als Ersatz für einen bestehendes Rüstfahrzeug (Kategorie 2), MAN 19.364, Jahrgang 2003. Das Rüstfahrzeug dient insbesondere der technischen Hilfeleistung, der Strassenrettung, der Rettung und Bergung von Personen, der Bewältigung von Unwetterschäden sowie weiteren Hilfeleistungseinsätzen im gesamten Einsatzgebiet der Feuerwehr Region Uzwil. Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung eines einsatzbereiten Rüstfahrzeuges bestehend aus Fahrgestell, Fahrerhaus, feuerwehrtechnischem Aufbau, elektrischen und elektronischen Anlagen, Beladungs- und Lagersystemen, Hebebühne, Beleuchtungs- und Signalanlagen sowie der gemäss Pflichtenheft geforderten Fahrzeugausrüstung. Das Rüstfahrzeug ist für eine Besatzung von sechs Personen auszulegen und als Fahrzeug der Kategorie RW 3 mit Strassenrettungsaufgabe zu konzipieren. Die Lieferung umfasst sämtliche für den bestimmungsgemässen Betrieb erforderlichen Leistungen, insbesondere Konstruktion, Fertigung, Lieferung, Zulassung, Dokumentation, Instruktion des Bedienpersonals sowie die Durchführung der notwendigen Abnahmen. Das mobile Material der Feuerwehr wird durch die Auftraggeberin bereitgestellt; der Aufbau ist gemäss den Vorgaben des Pflichtenhefts und des Beladungskonzepts für die Aufnahme dieses Materials auszulegen. Massgebend für den Leistungsumfang sind die Ausschreibungsunterlagen und das Pflichtenheft. Die darin definierten Anforderungen stellen die Mindestanforderungen an das anzubietende Fahrzeug dar. Die Anbieter haben ein betriebsbereites, den geltenden schweizerischen gesetzlichen Vorschriften, Normen und Richtlinien entsprechendes Fahrzeug anzubieten. Das Fahrzeug muss insbesondere den einschlägigen feuerwehrtechnischen Anforderungen, den geltenden ASTRA-Vorschriften, den relevanten EN-Normen sowie den anerkannten Regeln der Technik entsprechen. Variantenangebote sind zulässig, sofern sämtliche definierten Mindestanforderungen erfüllt werden und die Gleichwertigkeit nachvollziehbar dokumentiert wird. Teilangebote sind nicht zulässig. Die Beschaffung erfolgt als Gesamtvergabe. Eine Aufteilung in Lose ist nicht vorgesehen. Die Vergabe erfolgt an das wirtschaftlich günstigste Angebot unter Berücksichtigung der in den Ausschreibungsunterlagen definierten Zuschlagskriterien. Ein Rückkaufsangebot des bestehenden Rüstfahrzeuges ist erwünscht, aber nicht Bestandteil der Beurteilungskriterien.

Identificador do procedimento: 61ed2d56-48d5-4641-8771-6811381da567

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 34144210 Veículos de combate a incêndios

2.1.2. Local de execução

Cidade: Niederuzwil

Código postal: 9244

Subdivisão do país (NUTS): St. Gallen (CH055)

País: Suíça

2.1.4. Informações gerais

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Documento do concurso

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0000

Título: Lieferung eines Rüstfahrzeuges Kat. 3

Descrição: Die Feuerwehr Region Uzwil beschafft einen neuen Rüstwagen (Kategorie 3) als Ersatz für einen bestehendes Rüstfahrzeug (Kategorie 2), MAN 19.364, Jahrgang 2003. Das Rüstfahrzeug dient insbesondere der technischen Hilfeleistung, der Strassenrettung, der Rettung und Bergung von Personen, der Bewältigung von Unwetterschäden sowie weiteren Hilfeleistungseinsätzen im gesamten Einsatzgebiet der Feuerwehr Region Uzwil. Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung eines einsatzbereiten Rüstfahrzeuges bestehend aus Fahrgestell, Fahrerhaus, feuerwehrtechnischem Aufbau, elektrischen und elektronischen Anlagen, Beladungs- und Lagersystemen, Hebebühne, Beleuchtungs- und Signalanlagen sowie der gemäss Pflichtenheft geforderten Fahrzeugausrüstung. Das Rüstfahrzeug ist für eine Besatzung von sechs Personen auszulegen und als Fahrzeug der Kategorie RW 3 mit Strassenrettungsaufgabe zu konzipieren. Die Lieferung umfasst sämtliche für den bestimmungsgemässen Betrieb erforderlichen Leistungen, insbesondere Konstruktion, Fertigung, Lieferung, Zulassung, Dokumentation, Instruktion des Bedienpersonals sowie die Durchführung der notwendigen Abnahmen. Das mobile Material der Feuerwehr wird durch die Auftraggeberin bereitgestellt; der Aufbau ist gemäss den Vorgaben des Pflichtenhefts und des Beladungskonzepts für die Aufnahme dieses Materials auszulegen. Massgebend für den Leistungsumfang sind die Ausschreibungsunterlagen und das Pflichtenheft. Die darin definierten Anforderungen stellen die Mindestanforderungen an das anzubietende Fahrzeug dar. Die Anbieter haben ein betriebsbereites, den geltenden schweizerischen gesetzlichen Vorschriften, Normen und Richtlinien entsprechendes Fahrzeug anzubieten. Das Fahrzeug muss insbesondere den einschlägigen feuerwehrtechnischen Anforderungen, den geltenden ASTRA-Vorschriften, den relevanten EN-Normen sowie den anerkannten Regeln der Technik entsprechen. Variantenangebote sind zulässig, sofern sämtliche definierten Mindestanforderungen erfüllt werden und die Gleichwertigkeit nachvollziehbar dokumentiert wird. Teilangebote sind nicht zulässig. Die Beschaffung erfolgt als Gesamtvergabe. Eine Aufteilung in Lose ist nicht vorgesehen. Die Vergabe erfolgt an das wirtschaftlich günstigste

Angebot unter Berücksichtigung der in den Ausschreibungsunterlagen definierten Zuschlagskriterien. Ein Rückkaufsangebot des bestehenden Rüstfahrzeuges ist erwünscht, aber nicht Bestandteil der Beurteilungskriterien.

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 34144210 Veículos de combate a incêndios

5.1.2. Local de execução

Cidade: Niederuzwil

Código postal: 9244

Subdivisão do país (NUTS): St. Gallen (CH055)

País: Suíça

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 01/11/2026

Data de fim da duração: 31/12/2028

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 0

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Ainda não é conhecida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Bewertet werden die Gesamtkosten des angebotenen Rüstfahrzeuges inklusive sämtlicher im Pflichtenheft geforderten Leistungen, Ausrüstungen, Dokumentationen, Schulungen sowie Nebenleistungen.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 30

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Technische Erfüllung/ Funktionalität

Descrição: Bewertet werden insbesondere der Erfüllungsgrad des Pflichtenheftes, die technische Qualität und Zweckmässigkeit des Fahrzeuges, das Aufbau- und Bedienkonzept, Sicherheitsaspekte, Ergonomie, Funktionalität im Einsatzbetrieb sowie die Qualität der Gesamtausführung.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 35

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Service-, Wartungs- und Supportkonzept

Descrição: Bewertet werden insbesondere die Service- und Wartungsorganisation in der Schweiz, Reaktionszeiten, Ersatzteilversorgung, technische Unterstützung, Wartungskonzepte, Supportleistungen sowie die langfristige Sicherstellung des Fahrzeugunterhalts.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 20

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Referenzen und Erfahrung

Descrição: Bewertet werden die Erfahrung des Anbieters im Bereich vergleichbarer Rüstfahrzeuge, die Qualität und Vergleichbarkeit der Referenzprojekte sowie die nachgewiesene Betriebserfahrung vergleichbarer Fahrzeuge mit schweizerischer Strassenverkehrszulassung.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 10

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Nachhaltigkeit / regionale Wertschöpfung

Descrição: Bewertet werden insbesondere regionale Wertschöpfung, kurze Transport- und Interventionswege, Nachhaltigkeit der Produktions- und Serviceorganisation, Verfügbarkeit von Support- und Serviceleistungen, die organisatorische und technische Präsenz in der Schweiz, sowie die Ausbildung lernender im eigenen Betrieb.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 5

5.1.11. Documentos do concurso

O acesso a determinados documentos do concurso é restrito

As informações sobre documentos restritos estão disponíveis em: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Canal de comunicação ad hoc:

Nome: Simap.ch

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Permitido

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 17/08/2026 00:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa

Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 256 Dias

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:

Ainda não conhecido

Condições relacionadas com a execução do contrato: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Condições financeiras: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Bundesverwaltungsgericht

Informações sobre os prazos de recurso: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St. Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS 841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143 Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien. Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Feuerwehr Region Uzwil

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Feuerwehr Region Uzwil

Número de registo: e816780a-5cd3-474c-9475-f3b23db6f87e

Endereço postal: Bienenstrasse 35

Cidade: Niederuzwil

Código postal: 9244

Subdivisão do país (NUTS): St. Gallen (CH055)

País: Suíça

Correio eletrónico: ignaz.niedermann@fwru.ch

Telefone: +41719554100

Endereço Internet: <https://www.fwru.ch>

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Bundesverwaltungsgericht

Número de registo: BVGER

Endereço postal: Postfach

Cidade: St. Gallen

Código postal: 9023
Subdivisão do país (NUTS): St. Gallen (CH055)
País: Suíça
Correio eletrónico: info@bvger.admin.ch
Telefone: +41584652626
Endereço Internet: <https://www.bvger.ch>

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Simap.ch
Número de registo: CH001
Endereço postal: Holzikofenweg 36
Cidade: Bern
Código postal: 3003
Subdivisão do país (NUTS): Bern / Berne (CH021)
País: Suíça
Correio eletrónico: support@simap.ch
Telefone: +41584646388
Endereço Internet: <https://www.simap.ch>

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: 83a439c6-1cae-4e20-b4d8-ebf6566758eb - 01
Tipo de formulário: Concurso
Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal
Subtipo de anúncio: 16
Data de envio do anúncio: 06/07/2026 02:25:56 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central
Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão
Número de publicação do anúncio: 465599-2026
N.º de edição do JO S: 128/2026
Data de publicação: 07/07/2026